

©2022 Dorel Juvenile Group, Inc. Safety 1st™ and the Safety 1st logo and design are trademarks of Dorel Juvenile Group, Inc. (800) 544-1108 www.safety1st.com. Styles and colors may vary. Los estilos y los colores pueden variar. Made in CHINA. Hecho en CHINA. Distributed by (distribuido por) Dorel Juvenile Group, Inc., 2525 State St., Columbus, IN 47201-7494. Dorel Juvenile Canada, 2233 Argentia Road, Suite 110, Mississauga, ON L5N 2X7. Importado y Distribuido en Chile por: Comercial e Industrial Silfa S.A. - San Ignacio 0201 / Parque Industrial Portezuelo Quilicura, Santiago Chile. Fono (562) 2339 9000. En Perú por: Comexa S.A. - Los Libertadores 455 - San Isidro, Lima - Perú. Fono (511) 4469014. En Centro América, Caribe y Ecuador por: Best Brands Group S.A. - Av. Balboa, Bay Mall Plaza, Planta Baja, local 9, Panamá. - Fono: (507) 300 2884. En Colombia por: Baby Universe S.A.S. - Vía 40 No. 77-29, Barranquilla, Colombia - Fono: (575) 353 1110 Importador: DJGM, S.A. DE C.V. Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle, Benito Juárez C.P. 03100 México, Ciudad de México R.F.C. DJG140305GN9 Tel. (55) 67199202 11/04/22 4358-8333B



Play-and-Stay Play Yard PY439 User Guide

Read all instructions BEFORE assembly and USE of product.
KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE. Adult assembly required.

⚠ WARNING:

Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

- **Strangulation Hazard:**
Always attach changing station securely. If changing station is not secured, child in play yard/non-full size crib can lift or shift changing station and get neck trapped between changing station and non-full size crib/play yard frame.
- The product, including side rails, must be fully erected prior to use.
- Make sure latches are secure.
- Strings can cause strangulation! **NEVER** place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. **NEVER** suspend strings over a bassinet / play yard or attach strings to toys.
- Discontinue use of the product when child is able to climb out or reaches the height of 35 in. (89 cm).
- When child is able to pull to standing position, remove bumper pads, large toys, and other objects that could serve as steps for climbing out.
- **NEVER** place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- **NEVER** use a water mattress with this product.
- Use **ONLY** mattress/pad provided by manufacturer.
- Always provide the supervision necessary for the continued safety of your child. When used for playing, never leave child unattended.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their back to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- Never use this product if there are any loose or missing fasteners, loose joints, broken parts or torn mesh/fabric. Check before assembly and periodically during use. Contact Dorel Juvenile Group for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

WARNING – NEVER LEAVE INFANT IN PRODUCT WITH SIDES DOWN.

- INFANT MAY ROLL INTO SPACE BETWEEN PAD AND LOOSE MESH SIDE CAUSING SUFFOCATION.

⚠ WARNING – INFANTS CAN SUFFOCATE:

- In gaps between a mattress too small or too thick and product sides

CONTINUED ON NEXT PAGE

Corral "Play-and-Stay" PY439 Guía del usuario

ANTES de armar y USAR el producto, lea todas las instrucciones.
GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO. El armado debe ser realizado por un adulto.

⚠ ADVERTENCIA:

El incumplimiento de estos avisos e las instrucciones puede provocar lesiones graves o fatales.

- **Peligro de estrangulación:**
Siempre fije el cambiador en forma firme. Si el cambiador no está firmemente asegurado, el niño en el corral o una moisés que no sea de tamaño grande puede levantar o correr el cambiador y su cuello podría quedar atascado entre el cambiador y en un corral o una moisés que no sea de tamaño grande.
- El producto, incluidas las barandas laterales, debe armarse por completo antes de usarlo.
- Verifique que las trabas estén bien seguras.
- ¡Las cuerdas pueden provocar estrangulación! **NUNCA** cuelgue del cuello del bebé ningún artículo atado con cuerdas como capuchas, o chupetes. **NUNCA** cuelgue cuerdas sobre el moisés/corral ni ate los juguetes con cuerdas.
- Deje de utilizarlo cuando el niño pueda treparse y salir de él, o si alcanza una estatura de 35 pulgadas (89 cm).
- Cuando el niño pueda ponerse de pie sujetándose de algún objeto, retire las almohadillas protectores, los juguetes grandes y otros objetos que puedan servirle de apoyo para trepar y salir.
- **NUNCA COLOQUE** el producto cerca de una ventana en que las cuerdas de persianas o cortinas puedan estrangular al bebé.
- **NUNCA** utilice colchones de agua con este producto.
- Utilice **ÚNICAMENTE** el colchón o la almohadilla provistos por el fabricante.
- Proporcione siempre la supervisión necesaria para la seguridad continua de su hijo. Cuando se utiliza para jugar, nunca deje al niño sin supervisión.
- Para reducir el riesgo de SIDS (síndrome de muerte súbita del bebé), los pediatras recomiendan colocar a los bebés sanos boca arriba para dormir, a menos que su médico le aconseje otra cosa.
- Nunca utilice este producto si hay elementos de sujeción faltantes o flojos, uniones sueltas, partes rotas o tela/malla rota. Inspeccione el producto antes del armado y periódicamente durante el uso. Comuníquese con Dorel Juvenile Group para obtener piezas de repuesto. Jamás sustituya ninguna pieza.

ADVERTENCIA – NUNCA DEJE AL NIÑO DENTRO DEL PRODUCTO CON LOS LADOS HACIA ABAJO.

- EL NIÑO PODRÍA RODAR HASTA EL ESPACIO ENTRE LA ALMOHADILLA Y LA MALLA SUELTA, Y ASFIXIARSE.

⚠ ADVERTENCIA – LOS BEBÉS PUEDEN ASFIXIARSE:

- En los espacios existentes entre un colchón demasiado

CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE

- On soft bedding **NEVER** add a mattress, pillow, comforter or padding. **USE ONLY** mattress/pad supplied by manufacturer.
- Never use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers not sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.
- Child can become entrapped and die when improvised netting or covers are placed on top of a play yard. Never add such items to confine child in play yard.

Using the Full-size Bassinet and Infant Bassinet

WARNING:

- Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

• **SUFFOCATION HAZARD – Babies have suffocated:**

- On pillows, comforters, and extra padding
- In gaps between a wrong-size mattress, or extra padding and product sides
- **NEVER** add soft bedding or padding
- Use **ONLY** the mattress provided by manufacturer.
- **FALL HAZARD:**
To help prevent falls, do not use this product when the baby begins to push up on hands and knees or reaches manufacturer's recommended maximum weight of 15 lb (6.8 kg), whichever comes first.
- Strings can cause strangulation! **DO NOT** place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. **DO NOT** suspend strings over a bassinet or cradle or attach strings to toys.
- If a sheet is used with the pad, use only the one provided by the bassinet or cradle manufacturer or one specifically designed to fit the dimension of the bassinet mattress.
- Always place baby on back to sleep to reduce the risk of SIDS and suffocation.
- Bassinet must be fully assembled and installed, including top rails, fasteners and bottom pad before using. Make sure all hook-and-loop straps are tightly secured.
- When the bassinet is used for sleeping you must still provide the supervision necessary for continued safety of your child.
- **Strangulation Hazard:**
Always attach bassinet securely. If bassinet is not secured, child in play yard can lift or shift bassinet and get neck trapped between bassinet and non-full size crib/play yard frame.
- Use the bassinet with only one child at a time.
- **Never** place child under bassinet.

- pequeño o demasiado grueso y los costados del producto
- En ropa de cama mullida **NUNCA** añada un colchón, una almohada, un acolchado o almohadilla. **USE SOLOMENTE** el colchón o la almohadilla provistos por el fabricante.
- Nunca utilice como fundas de colchón bolsas plásticas de embalaje u otros materiales de película plástica que no hayan sido vendidos y diseñados con ese fin. Podrían causar asfixia.
- Si coloca redes o fundas improvisadas encima del corral, el niño puede quedar atrapado y morir. Nunca añada artículos para encerrar al niño en el corral.

Uso del Moisés de tamaño completo y Moisés para Bebés

ADVERTENCIA:

- El incumplimiento de estos avisos e las instrucciones puede provocar lesiones graves o fatales.

• **RIESGO DE ASFIXIA— Existen casos de bebés que se han asfixiado:**

- En almohadas, acolchados y almohadillas adicionales
- En los huecos entre un colchón del tamaño incorrecto, o el relleno adicional y los laterales del producto
- **NUNCA** agregue ropa de cama suave o acolchado
- Utilice **ÚNICAMENTE** el colchón proporcionado por el fabricante.
- **PELIGRO DE CAÍDA:**
Para ayudar a prevenir caídas, este producto no debe utilizarse cuando el bebé comience a levantarse sobre las manos o las rodillas, o cuando alcance el peso máximo de 15 libras (6.8 kg) recomendado por el fabricante, según lo que ocurra primero.
- ¡Las cuerdas pueden provocar estrangulación! **NO** cuelgue del cuello del bebé ningún artículo atado con cuerdas como capuchas, o chupetes. **NO** cuelgue cuerdas sobre el moisés o cuna y no sujete los juguetes con cuerdas.
- Si se utiliza una sábana junto con la almohadilla, utilice sólo la sábana provista por el fabricante de la cuna o moisés, o bien una sábana diseñada para las dimensiones del colchón de la cuna o moisés.
- Siempre ubique al bebé sobre su espalda para dormir y así reducir el riesgo de SMSL y asfixia.
- Antes de utilizar el moisés, este debe estar totalmente armado e instalado, incluidas las barandas superiores, los elementos de sujeción y la almohadilla inferior. Asegúrese de que todas las correas de ganchos y lazos estén firmemente ajustadas.
- Cuando el moisés se utilice para dormir, usted aún debe supervisar al niño para garantizar su seguridad en todo momento.
- **Peligro de estrangulación:**
Siempre fije el moisés en forma firme. Si el moisés no está firmemente asegurado, el niño en el corral puede levantar o correr el moisés y su cuello podría quedar atascado entre el moisés y en

- Do not use if any part of the bassinet is broken, torn, or missing.

Using the Changing Station

WARNING:

- Read all instructions before use of the changing station.
- FALL HAZARD:** Children have suffered serious injuries after falling from changing tables. Falls can happen quickly.
 - **STAY** in arm's reach of your child.
 - **ALWAYS** secure this product to the support frame by connecting mounting bracket to short side rails and long side rail. See instructions.

- **Strangulation Hazard:** Always attach changing station securely. If changing station is not secured, child in play yard can lift or shift changing station and get neck trapped between changing station and non-full size crib/play yard frame.

SUFFOCATION HAZARD: Babies have suffocated while sleeping in changing areas. Changing areas are not designed for safe sleep.

- **NEVER** allow baby to sleep in changing area.
- Discontinue using the changing station when your child can push up on hands and knees, is able to pull themselves up, or reaches manufacturer's recommended maximum weight of 15 lb (6.8 kg), whichever comes first.
- Do not use the changing station if it is damaged or broken.

Using Storage Pouch

WARNING:

- To avoid possible tipping, **NEVER** place more than 3 lb (1.36 kg) in the storage pouch.
- Never allow child to play with or hang on storage pouch.
- Always keep objects out of reach of a child.

Using the Canopy

WARNING:

SUFFOCATION HAZARD:

- Be sure canopy does not cover the child's face.
- Always attach the canopy securely. If the canopy is not secured, child in play yard can lift or shift the canopy and get neck trapped between canopy and play yard frame.
- Canopy is a possible entanglement injury. Keep out of baby's reach.
- Canopy toys are intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to a crib or play yard according to instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach canopy with toys to the play yard.

un corral o una moisés que no sea de tamaño grande.

- Utilice el moisés con un solo niño a la vez.
- **Nunca** coloque al niño debajo del moisés.
- No utilizar en caso de que alguna parte del moisés esté rota, rasgada o extraviada.

Uso del cambiador

ADVERTENCIA:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el cambiador.
- PELIGRO DE CAÍDA:** Niños sufrieron graves heridas por caer de mesas cambiadoras. Las caídas pueden suceder en un instante.
 - **MANTENGA** al niño al alcance de la mano.
 - **SIEMPRE** asegure este producto al marco de soporte, conectando el soporte de montaje al lados corto y al lateral largo del riels lateral. Ver instrucciones.

- **Peligro de estrangulación:** Siempre fije el cambiador en forma firme. Si el cambiador no está firmemente asegurado, el niño en el corral puede levantar o correr el cambiador y su cuello podría quedar atascado entre el cambiador y en un corral o una moisés que no sea de tamaño grande.

PELIGRO DE ASFIXIA: Niños se han asfixiado mientras dormían en cambiadores. Los cambiadores no están diseñados para dormir seguros.

- **NUNCA** permita que su bebé duerma en el cambiador.
- Deje de utilizar el cambiador cuando el niño pueda erguirse usando las manos y las rodillas, levantarse por sí solo o cuando alcance el peso máximo de 15 libras (6.8 kg) recomendado por el fabricante, según lo que ocurra primero.
- No utilice el cambiador si está dañada o rota.

Uso de la bolsa de almacenamiento

ADVERTENCIA:

- Para evitar la posibilidad de vuelcos, **NUNCA** coloque más de 3 libras (1.36 kg) en la bolsa de almacenamiento.
- No permita nunca que el niño juegue con la bolsa de almacenamiento o se cuelgue de ella.
- Mantenga siempre los objetos fuera del alcance de los niños.

Cómo utilizar la capota

ADVERTENCIA:

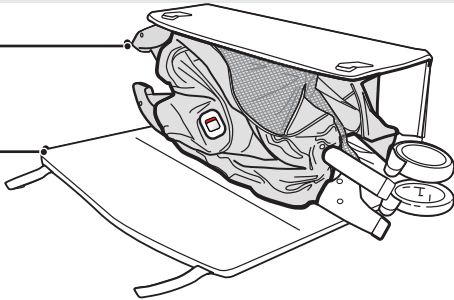
PELIGRO DE ASFIXIA:

- Asegúrese de que la capota no cubra el rostro del niño.
- Siempre fije la capota en forma firme. Si la capota no está firmemente asegurado, el niño puede levantar o correr la capota desde el corral y su cuello podría quedar atascado entre la capota y el armazón del corral.
- La capota es un posible riesgo de lesión por enredo. Mantenga el producto fuera del alcance del bebé.
- El propósito juguetes de la capota es estimular visualmente el niño y no que éste lo sujete.
- Fije siempre todos los elementos de sujeción provistos (cuerdas, correas, abrazaderas, etc.) de manera segura a la cuna o corral, se acuerdo con las instrucciones. Verifíquelo con frecuencia.
- No agregue cuerdas o correas adicionales para sujetar la capota con juguetes al corral.

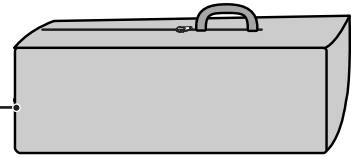
Play Yard, Mattress and Travel Bag
Corral, colchón y bolso de transporte

Play yard
 Corral

Mattress
 Colchón

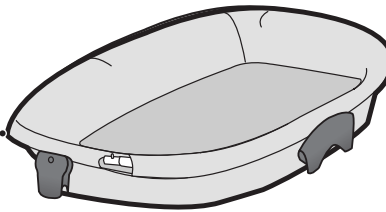


Travel bag
 Bolso de transporte



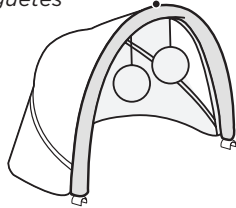
Changing station
Cambiador

Changing station
 fabric (with frame)
 Tela del cambiador
 (con armazón)

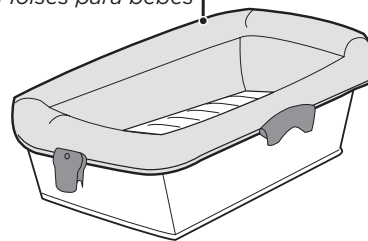


Infant Bassinet
Moisés para bebés

Canopy with toys
 Capota con
 juguetes

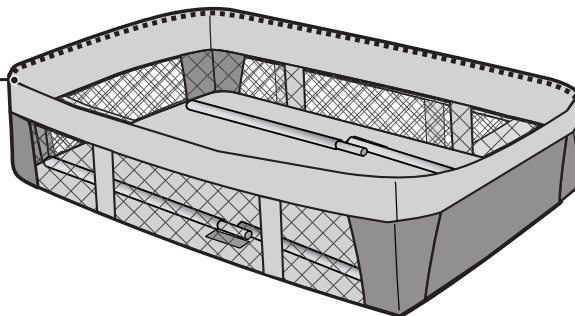


Infant Bassinet
 Moisés para bebés



Full-Size Bassinet
Moisés de tamaño completo

Bassinet with Bassinet bars (4)
 Moisés con Barras de moisés (4)



Keep These Instructions For Future Use

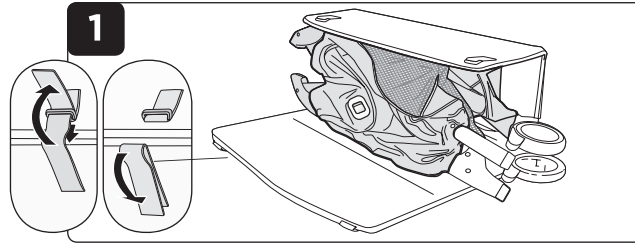
- Remove all contents from packaging and discard box and/or poly bags.
- Lay out and identify all parts.
- Please do not return this product to the place of purchase. To address any issues, please visit us at www.coscokids.com to chat. You can also text us at (812) 652-2525 or call Consumer Care at (800) 544-1108. To help you, we would need the model number (PY439) and the manufacture date (located underneath the play yard).

Guarde estas instrucciones para consulta futura

- Retire todo el contenido del embalaje y deseche la caja y/o las bolsas de polietileno.
- Despliegue e identifique todas las piezas.
- Por favor no devuelva este producto al lugar donde lo compró. Para abordar cualquier problema, visítenos en www.coscokids.com o chatee con nosotros para sacarse dudas. También puede enviarnos un mensaje al (812) 652-2525 o llamar al Servicio de Atención al Cliente al (800) 544-1108. Para ayudarlo, necesitaremos el número de modelo (PY439) y la fecha de fabricación (situados debajo del corral).

Play Yard Assembly

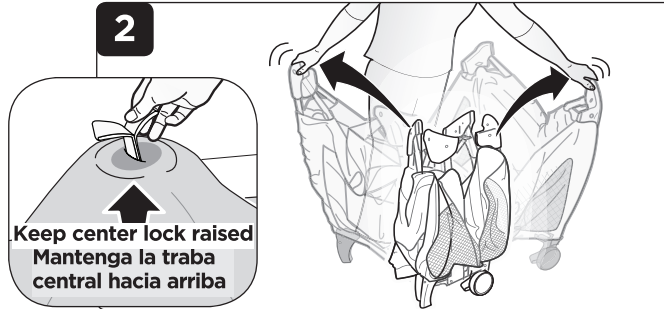
- 1** Unfasten mattress and remove play yard.



Para armar el corral

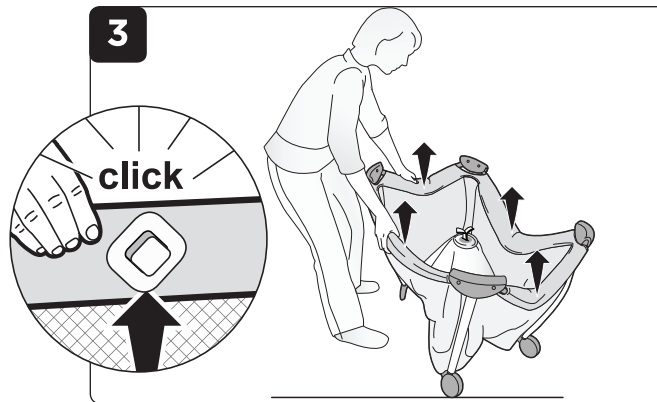
- 1** Separe el colchón y retire el corral.

- 2** Stand play yard on its feet and wheels. Keep play yard feet and wheels together. Pull out on opposite corners.



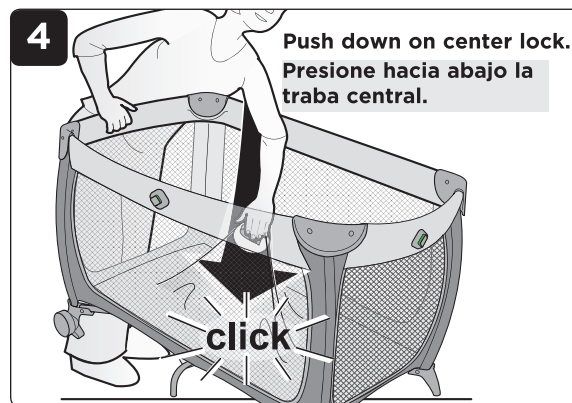
- 2** Apoye el corral sobre las patas y las ruedas. Mantenga las patas del corralito y las ruedas juntas. Tire de los extremos opuestos.

- 3** **Keep center lock raised.** To lock each rail in place, lift rail firmly upward to hear audible **SecureTech™** "click." **Green** indicator confirms rail is locked.



- 3** **Mantenga la traba central hacia arriba.** Para trabar las barandas en posición, levante firmemente cada una de ellas hasta oír el "clic" de **SecureTech™**. El indicador **Verde** confirma que la baranda está trabada.

- 4** Once all green indicators are displayed, push down on center of floor until you hear a "click."



- 4** Una vez que todos los indicador Verde aparecerá, empuje hacia abajo la central del piso hasta usted oiga un "clic."

⚠ WARNING:

- Never leave child in play yard with sides lowered. Ensure all sides are in raised and locked position whenever child is in play yard.

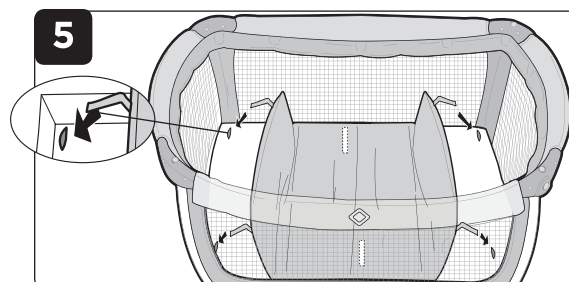
⚠ ADVERTENCIA:

- Nunca deje al niño en el corral con los lados hacia abajo. Cuando el niño esté en el corral, asegúrese de que todos los lados estén hacia arriba y bloqueados.

- 5** Place mattress in play yard with soft side up. **Secure mattress to bottom of play yard:**

Lift each end of mattress to insert two hook-and-loop straps through button-hole openings on bottom of play yard and adhere underneath. Repeat for opposite end.

IMPORTANT: Lift mattress to ensure it is attached.



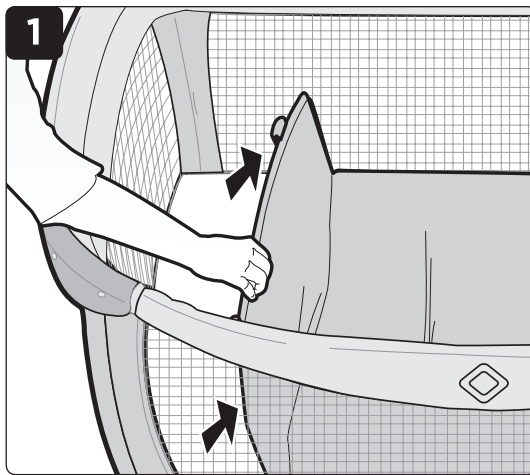
- 5** Coloque el colchón en el corral con el lado acolchado hacia arriba. **Asegure el colchón a la parte inferior del corral:** Levante cada extremo del colchón para insertar dos correas de ganchos y lazos a través de las aberturas de los ojales en la parte inferior del corral, y abróchelas por debajo. Repita el proceso para el extremo opuesto. **IMPORTANTE:** Levante el colchón para asegurarse de que esté sujeto.

Bassinet Assembly

IMPORTANT NOTE: Review the Bassinet Warnings on Page 2.

NOTE: Do not place child in bassinet until assembly is complete.

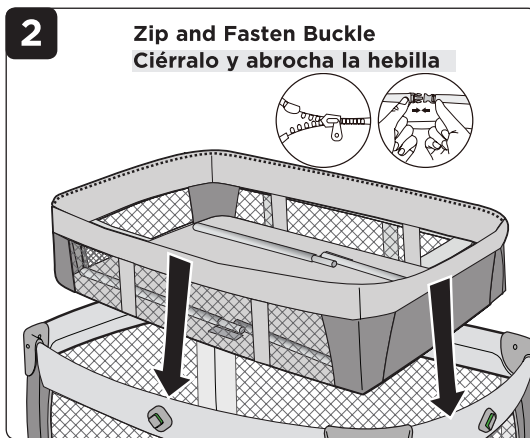
- 1 Play yard must be fully assembled prior to setting up bassinet and mattress must be removed.



2 Attaching Bassinet:

Place bassinet into play yard by aligning short and long sides to railings. Zip bassinet to side railings (Figure 2).

There is a buckle on the zipper (Figure 2a). Always fasten the buckle before you use the bassinet. Close fabric flap.

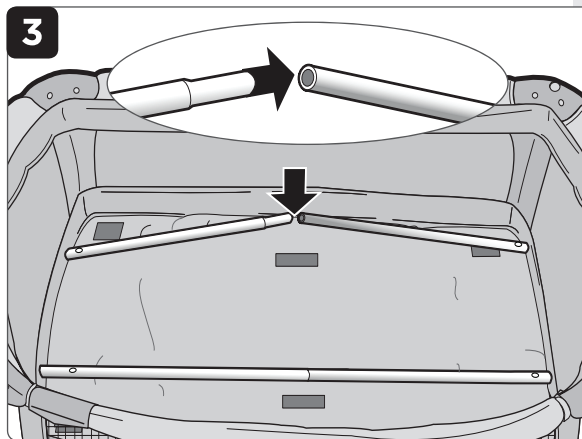


- 3 Connect bars by lifting and lining up middle ends and connecting (Figure 3). Repeat for other bassinet bar assembly.

NOTE: Ensure bars are assembled securely.

1. Full length of bar is visible.
2. Bars are connected.

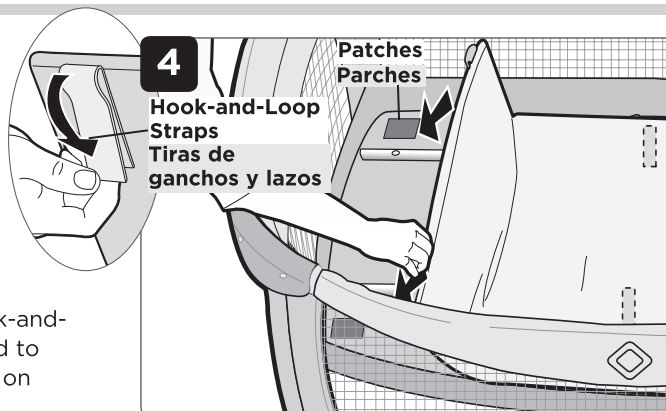
To disconnect bars, pull apart and push away from you until they separate.



- 4 Prepare mattress for bassinet by folding back hook-and-loop straps and attaching underneath mattress.

Place mattress (padded side up) in bassinet.

Press down firmly on mattress to ensure hook-and-loop straps are attached to hook-and-loop patches on bottom of bassinet.



Armado del moisés

NOTA IMPORTANTE: Lea las advertencias sobre el uso de la moisés en la Página 2.

NOTA: No coloque al niño en el moisés hasta no finalizar completamente el armado.

- 1 Antes de instalar el moisés, el corral debe estar completamente armado y el colchón debe retirarse.

2 Coloque el moisés:

Coloque el moisés en el corral alineando los lados cortos y largos con las barandas. Asegure los clips tubulares presionando firmemente hacia abajo cada uno de ellos contra las barandas laterales. Cierre la solapa de tejido.

- 3 Conecte las barras levantando y el forma fila los fines del centro y conectar. Repita para otra asamblea de la barra del moisés.

NOTA: Asegurar que las barras se montan con seguridad.

1. Longitud total de la barra es visible.
2. Barras están conectados.

Para desconectar las barras, separar y empujar hacia fuera hasta que se separan.

- 4 Prepare el colchón para el moisés desplegando las tiras de ganchos y lazos y fijando la parte inferior del colchón.

Coloque el colchón (con el lado acolchado hacia arriba) en el moisés.

Presione firmemente sobre el colchón para asegurarse de que las tiras de ganchos y lazos se adhieran a los parches correspondientes ubicados en la parte inferior del moisés.

Changing Station Assembly

IMPORTANT NOTE: Review the Changing Station and Storage Pouch Warnings on pages 1 and 3.

NOTE: Do not place child in changing station until assembly is complete.

1 Open two hidden seams on changing station located **1** RIGHT side and **2** LEFT side (Figure 1).

2 Create changing station rim by connecting bars on **1** RIGHT side and **2** LEFT side (Figure 2). Ensure ALL bars are connected by pulling on each connection. Close fabric seams.

3 Attach changing station to play yard by connecting mounting bracket to short side of play yard (Figure 3).

Attaching mounting clips:

Secure changing station by fastening mounting clips on **BOTH SIDES** of changing station to play yard (Figure 3).

Pull up on changing station to ensure it is secure.

4 **During non-use of changing station:** Disengage the two mounting clips. Lift changing station and **SLOWLY** rotate to non-use position (Figure 4).

Please note: **ALWAYS** rotate to non-use position when child is in non-full-size crib/play yard (bassinet).

5 **Remove changing station assembly:** Disengage the two mounting clips. Disengage mounting bracket from play yard and lift assembly off play yard (Figure 5).

Armado del cambiador

NOTA IMPORTANTE: Lea las advertencias sobre el uso del cambiador y la bolsa de almacenamiento en las páginas 1 y 3.

NOTA: No coloque al niño en el cambiador hasta no finalizar completamente el armado.

1 Abra las dos costuras ocultas del cambiador **1** en el lado DERECHO y **2** en el lado IZQUIERDO (Figura 1).

2 Arme el borde del cambiador conectando las barras **1** en el lado DERECHO y **2** en el lado IZQUIERDO (Figura 2). Asegúrese de que **TODAS** las barras estén conectadas tirando de cada unión. Cierre las costuras de la tela.

3 Ajuste el cambiador del corral conectando el soporte de montaje al extremo corto del corral (Figura 3).

Colocación de los clips de montaje:

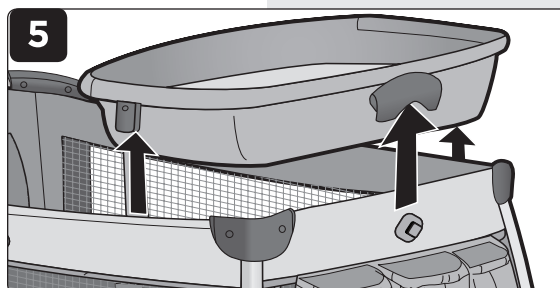
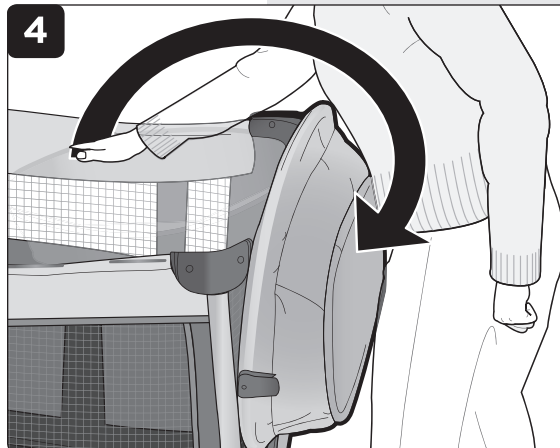
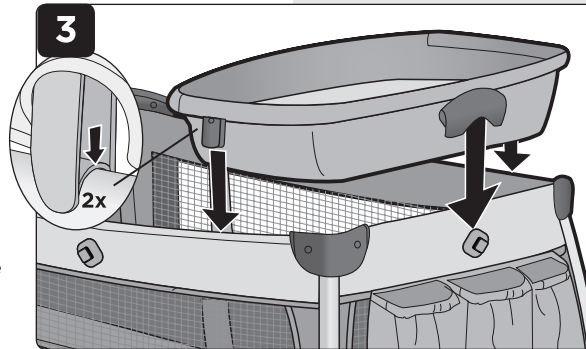
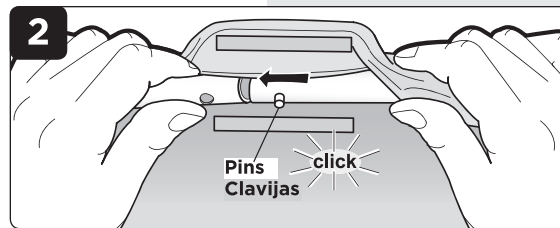
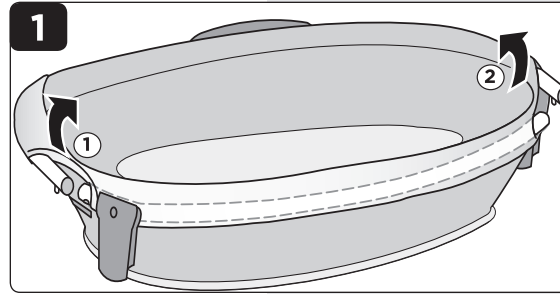
Asegure el cambiador sujetando los clips de montaje situados a **AMBOS LADOS** de este del cambiador (Figura 3a).

Tire del cambiador para asegurarse de que haya quedado bien encajado.

4 **Cuando no use el cambiador:** Destrabe los dos clips de montaje. Levante el cambiador **LENTAMENTE** y hágalo girar hasta la posición fuera de uso (Figura 4).

Por favor tenga en cuenta: **SIEMPRE** gírelo a la posición de no uso cuando el niño se encuentre en un corral o una moisés que no sea de tamaño grande.

5 **Cómo retirar el conjunto del cambiador:** Destrabe los dos clips de montaje. Destrabe el soporte de montaje del corral y separe el conjunto del corral (Figura 5).



Infant Bassinet Assembly

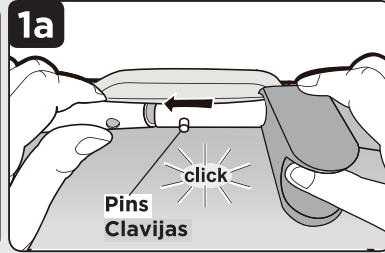
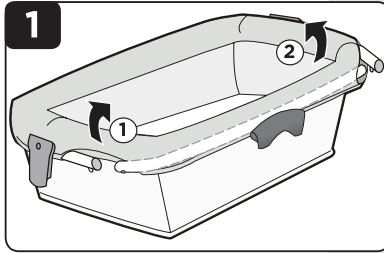
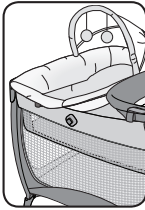
Armado de moisés para bebés

IMPORTANT NOTE: Review the Warnings on Pages 1, 2 and 3. Remove infant bassinet before placing child in play yard/full size bassinet.

NOTA IMPORTANTE: Lea las advertencias en las Páginas 1, 2 y 3. Retire el moisés para bebés antes de colocar al niño en el corral/moisés de tamaño completo.

1 To Assemble:

Open two hidden seams on infant bassinet located on ① RIGHT side and ② LEFT side (Figure 1).



Connect rim bars (Figure 1a). Fasten fabric over each rim bar.

Ensure ALL bars are connected by pulling on each connection.

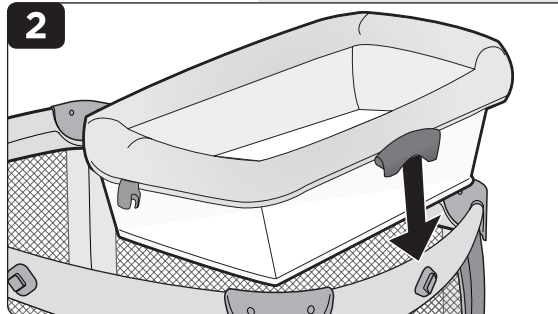
Asegúrese de que TODAS las barras estén conectadas tirando de cada unión.

1 Cómo armar:

Abra las dos costuras ocultas del moisés para bebés situadas en el lado ① DERECHO y en el lado ② IZQUIERDO (figura 1). Conecte las barras del borde (Figura 1a). Fije el tejido sobre cada barra del borde.

2 Attaching to play yard:

Attach infant bassinet by connecting mounting bracket to short side of play yard (Figure 2).

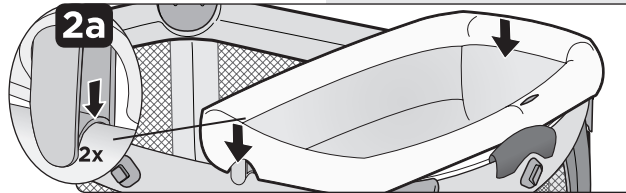


2 Cómo colocar en de el corral:

Ajuste el moisés para bebés conectando el soporte de montaje al extremo corto del corral (Figura 2).

Attaching mounting clips:

Ensure both mounting brackets are pressed onto play yard railings (Figure 2a). Pull up on infant bassinet to ensure it is secure.

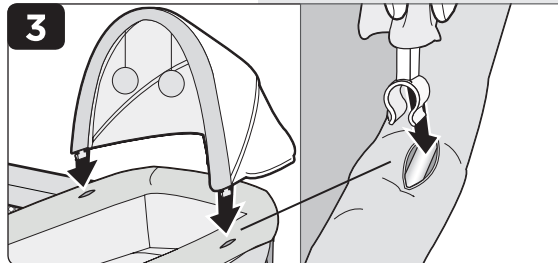


Colocación de los clips de montaje:

Asegúrese de que ambos soportes de montaje estén presionados en las barandillas del corralito (Figura 2a). Tire hacia arriba del moisés para bebés para asegurarse de que está bien sujeto.

3 Installing canopy:

Insert canopy clips into slots located on railing. Firmly push each clip onto railing (Figure 3). Pull up on canopy to ensure it is secure.

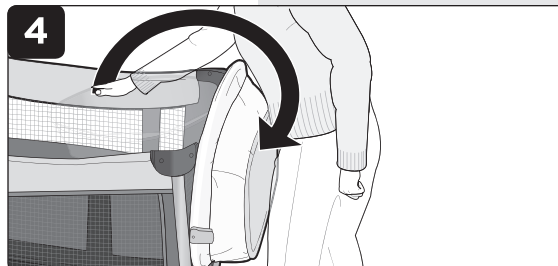


3 Instalación de la capota:

Inserte los broches de la capota en las ranuras ubicadas en la baranda. Con firmeza, coloque los broches en la baranda (Figura 3). Tire hacia arriba para asegurarse de que haya quedado firme.

4 During non-use:

Remove canopy. Disengage the two mounting brackets. Lift and SLOWLY rotate to non-use position (Figure 4).

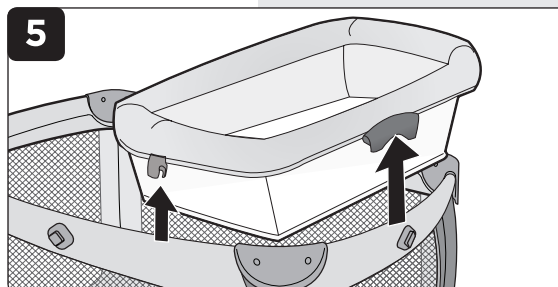


4 Cuando no use:

Retire la capota. Desenganche los dos clips de montaje. Levante LENTAMENTE y hágalo girar hasta la posición fuera de uso (Figura 4).

5 Remove Assembly:

Disengage mounting clips and mounting bracket from play yard and lift infant bassinet off play yard (Figure 5).



5 Cómo quitar:

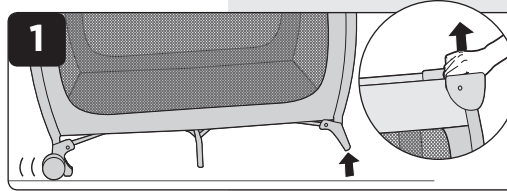
Desabroche las hebillas. Destrahe clips de montaje y el soporte de montaje del corral y separe el moisés para bebés del corral (Figura 5).

To Operate Play Yard

Para operar el corral

1 Moving Play Yard :

Lift foot end of play yard approximately 2 inches off the ground to activate wheels.

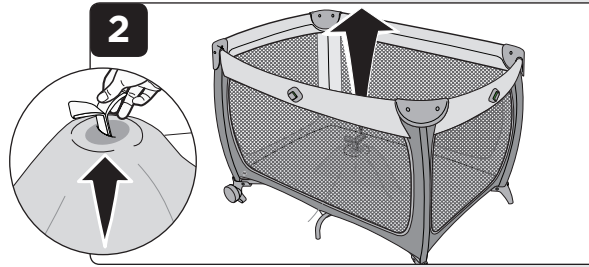


1 Cómo trasladar el corral:

Levante el extremo del pie del corral aproximadamente 2 pulgadas del piso para activar las ruedas.

2 Folding:

Remove all accessories from play yard. Take out mattress. Pull up on strap in center of floor and raise center lock.



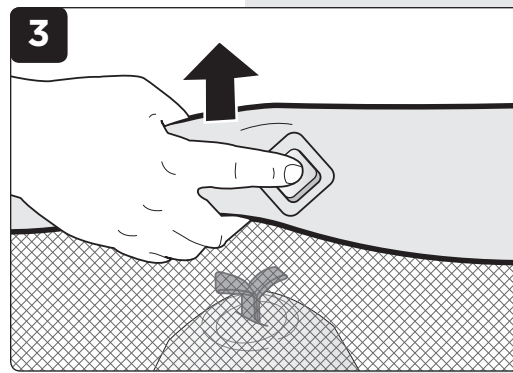
2 Plegado:

Retire todos los accesorios del corral. Retire el colchón. Tire hacia arriba de la correa en el centro del piso y levante la traba central.

3 Unlocking side rails:

With center lock raised, lift each rail upward, press SecureTech™ button (Figure 3), and drop side down in folding position (Figure 3a). Repeat steps for each rail (Figure 3b).

NOTE: If locks fail to release, pull up on strap in center of floor and raise center lock.

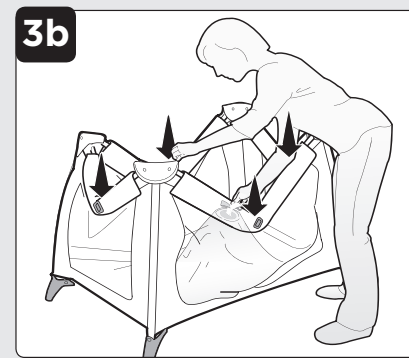
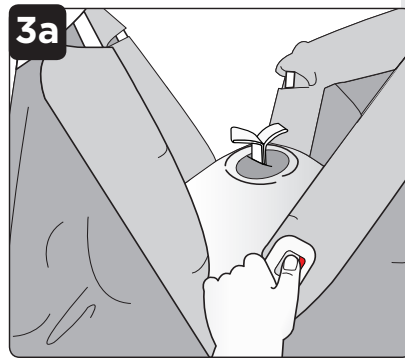


3 Cómo destrabar las barandas laterales:

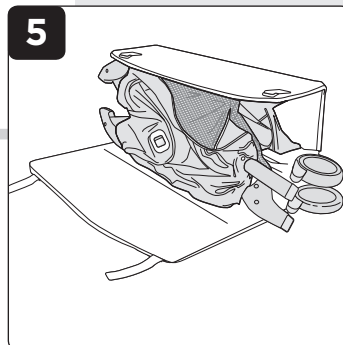
Con la traba central hacia arriba, levante cada baranda, presione el botón SecureTech™ (Figura 3), y bajar el lado a la posición de plegada (Figura 3a). Repita los pasos para cada baranda (Figura 3b).

NOTA: Si las trabas

no se abren, tire hacia arriba de la correa en el centro del piso y levante la traba central.



4 Continue to pull up on strap to raise the floor and pull in the legs.



4 Continúe tirando hacia arriba de la correa para levantar el piso y empuje las patas hacia dentro.

5 Wrap mattress around play yard and fasten strips.

5 Envuelva el colchón alrededor del corral y ajuste las correas.

6 Using travel bag:

Pull travel bag over play yard and infant bassinet, changing station and infant bassinet. Zipper to close.

6 Uso del bolso de transporte:

Tire de la bolso de transporte por arriba del corral e inserte el moisés, cambiador y Moisés para bebés. Cierre la cremallera.

Care and Maintenance

- From time to time, check your play yard for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
- The play yard, mattress, bassinet, infant bassinet, canopy with toys and changing station are surface wash only. Use only household soap or detergent and cold water.
- Travel bag: Machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. DO NOT USE BLEACH.

Cuidado y mantenimiento

- Ocasionalmente, verifique que el corral no tenga partes gastadas ni material roto o descosido. Reemplace o repare las partes según sea necesario.
- El corral, el colchón, el moisés, el moisés para bebés, la capota con juguetes y el cambiador deben limpiarse únicamente en su superficie. Utilice solamente jabón o detergente de uso doméstico y agua fría.
- Lave el bolso de transporte en lavarropas, con agua fría y en ciclo para ropa delicada. Deje secar al aire, sin retorcer. NO USE BLANQUEADOR.

One (1) Year Limited Warranty

Dorel Juvenile Group, Inc. warrants to the original purchaser that this product (Play-and-Stay Play Yard), is free from material and workmanship defects when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase. Should the product contain defects in material or workmanship Dorel Juvenile Group, Inc., will repair or replace the product, at our option, free of charge. Purchaser will be responsible for all costs associated with packaging and shipping the product to Dorel Juvenile Group Consumer Relations Department at the address noted on the front page and all other freight or insurance costs associated with the return. Dorel Juvenile Group will bear the cost of shipping the repaired or replaced product to the purchaser. Product should be returned in its original package accompanied by a proof of purchase, either a sales receipt or other proof that the product is within the warranty period. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product or the product has been damaged as a result of misuse.

This warranty excludes any liability other than that expressly stated previously, including but not limited to, any incidental or inconsequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT MAY VARY FROM STATE TO STATE.

Garantía limitada durante un (1) año

La firma Dorel Juvenile Group, Inc. asegura al comprador original que este producto (Corral "Play-and-Stay") está garantizado contra materiales defectuosos o mano de obra deficiente durante un (1) año a partir de la fecha de compra, si se utiliza en condiciones normales. Si el producto presentara materiales defectuosos o mano de obra deficiente, Dorel Juvenile Group, Inc. reparará o sustituirá el producto, a nuestra discreción, de manera gratuita. El comprador cubrirá todos los costos relacionados con el envase y envío del producto al Departamento de Relaciones con el Consumidor de Dorel Juvenile Group, a la dirección que aparece al inicio de este documento, y los demás costos de transportación o aseguramiento relacionados con el envío. Dorel Juvenile Group cubrirá los costos de devolución al comprador del producto reparado o sustituido. El producto debe enviarse en su envase original junto con una prueba documental de la compra, ya sea el recibo de venta u otro medio demostrativo de que el producto aún está dentro del período de garantía. Esta garantía quedará anulada si el propietario hubiera reparado o modificado el producto, o si éste se hubiera dañado como consecuencia del uso incorrecto.

Esta garantía excluye cualesquiera otras responsabilidades ajenas a la expresada más arriba, entre otras, los daños incidentales o consecuentes.

EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES REFERENTES A LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES EXPUESTA QUIZÁS NO SE APLIQUE EN SU CASO PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN CUENTE CON OTROS DERECHOS QUE PODRÍAN VARIAR EN DISTINTOS ESTADOS.